

# Face to Face

## 笠間市に観光に訪れた外国人と お顔を拝見してお話をしてみました



### ジャクリーン エルモア さん

出身地：アメリカ ノースカロライナ州  
現住所または宿泊地：小美玉市  
観光したところ：門前通り、かざま歴史交流館  
井筒屋、春風萬里荘

I は国際交流協会の聞き手  
F は外国人の声です。  
では、さっそく始めましょう。

- I .. こんにちは。笠間市にようこそいらっしゃいました。
- F .. 今日は春風萬里荘に行ってみたいです。日本の伝統的な家屋と庭園を見たいです。
- I .. 庭の桜はまだ咲いていませんが、梅や石庭を案内します。
- F .. 私が住んでいたノースカロライナでは、日本と同じ種類の桜は咲きません。春になると、DogWood (ドッグウッド) という木に咲くピンクの花を桜と思っていました。そのため、本当の日本の桜を見たいと思います。桜が咲くころ、また笠間に来てお花見をしたいです。
- I .. 桜が咲いたら、お花見を楽しめるスポットを案内します。
- F .. 今日は春風萬里荘の茶室で抹茶をいただけませんか。
- I .. 石庭の見える部屋で抹茶を体験できます。
- F .. 部屋にあった丸いテーブルが、とても素敵で見入ってしまいました。金具がたくさんついているタンスも古い家具のようにも見えました。私はアンティーク家具がとても好きなので、貴重な家具を見ることができてうれしいです。
- I .. 茶室の佇まいはいかがでしたか。
- F .. 茶室には家具が一つもなく、天井が低いことに驚きました。とてもシンプルですが、何か特別の部屋だと感じました。茶室からも石庭が見えて、思わず写真をたくさん撮っていました。
- I .. ジャクリーンさんの写真を撮りましょうか。床の間の前にお座りください。



春風萬里荘でのジャクリーンさんと千利休の彫像

- F .. ありがとうございます。あの白い小さな彫刻も入るようになってください。
- I .. 床の間に置かれたあの白い彫刻は千利休の彫像です。日本の茶道の創始者で、戦国時代から安土桃山時代に活躍した約500年前の茶人です。茶室には日本画の掛け軸を飾ることもあります。
- F .. 茶道も日本画も興味があります。日本画は岩絵具を使うのですよね。学生の時、芸術大学で学びましたので、日本画を習いたいと思っています。今日は笠間のお土産も日本画的なものを買いたいです。
- I .. それでは、日本らしいお土産を買えるお店に案内します。
- F .. 和服の布を使ったイチゴのブローチを買いました。とてもかわいいブローチで気に入りました。
- I .. よかったですね。それでは、また桜を見に笠間に来てください。
- F .. 今日はありがとうございました。